

# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2016



Château <sup>de</sup>  
Monthelon

## › SOMMAIRE

|   |           |
|---|-----------|
| › Les résidences  | <b>3</b>  |
| Durée des résidences  | 3         |
| Disciplines représentées  | 4         |
| Origine géographique  | 4         |
| Caractéristiques des personnes  | 5         |
| › Les événements publics  | <b>6</b>  |
| Sorties de résidences   | 6         |
| Autres événements publics   | 6         |
| Rencontres de Monthelon   | 7         |
| › L'action culturelle   | <b>8</b>  |
| Éducation artistique et culturelle dans les écoles maternelles et primaires du territoire | 8         |
| Partenariat avec le lycée des Chaumes d'Avallon   | 8         |
| Action en faveur des personnes détenues   | 8         |
| Action en faveur des personnes en situation de handicap                                   | 8         |
| › La coopération internationale   | <b>9</b>  |
| Chili   | 9         |
| Danemark  | 9         |
| › La formation professionnelle  | <b>10</b> |
| › Le contexte global  | <b>11</b> |
| Propriété   | 11        |
| Réhabilitation  | 11        |
| Eau potable   | 11        |
| Fonctionnement de l'association   | 11        |
| › Le bilan  | <b>12</b> |
| Rappel des objectifs 2016   | 12        |
| Objectifs réalisés  | 12        |
| Objectifs partiellement réalisés  | 12        |
| Conclusion  | 12        |
| › Annexes   | <b>13</b> |
| I. liste des résidences   | 13        |
| II. liste des sorties de résidence publiques  | 17        |

## > LES RÉSIDENCES

### 2016

59 projets (dont 3 en plusieurs résidences)  
62 résidences  
156 personnes (144 artistes et 12 techniciens)  
2,5 artistes en moyenne par résidence

### 2015

57 projets (dont 2 en plusieurs résidences)  
59 résidences  
137 artistes  
3 artistes en moyenne par résidence

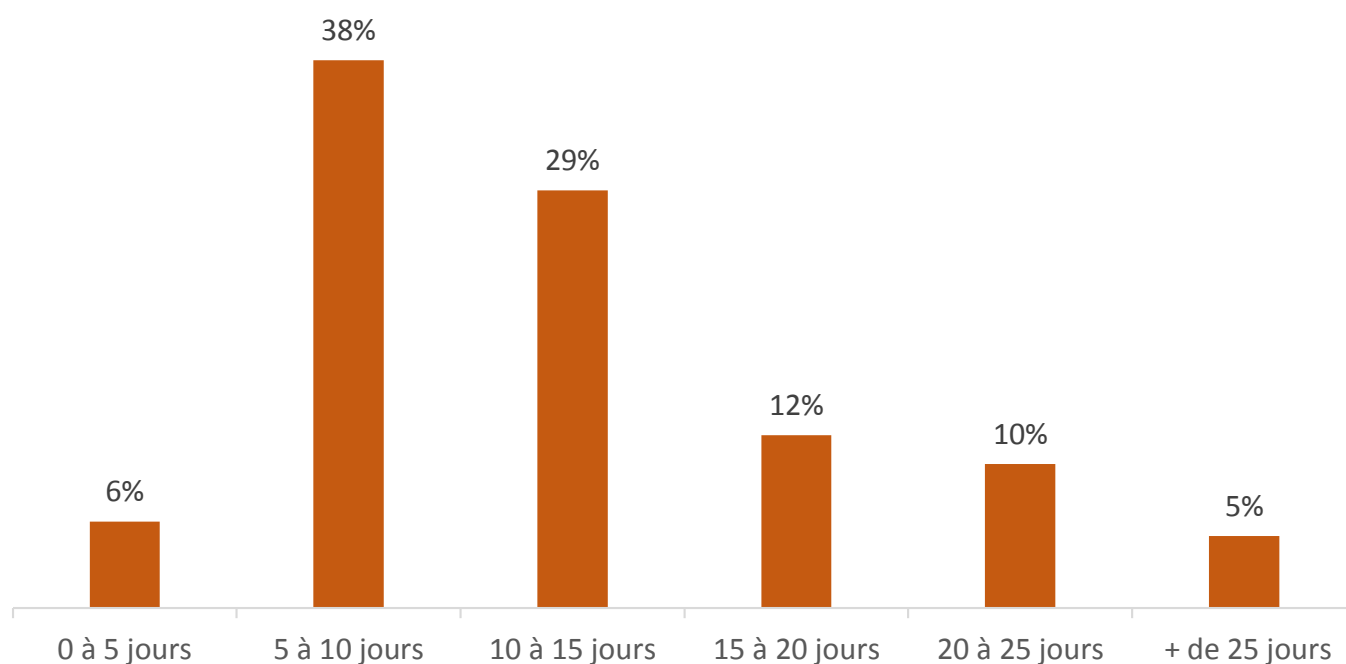
### 2014

63 projets (dont 4 en plusieurs résidences)  
67 résidences  
196 artistes  
3,1 artistes en moyenne par résidence

## DURÉES DES RESIDENCES

**Durée moyenne** : 13 jours (17 en 2015, 13 en 2014) – moins de résidences longues en 2016.

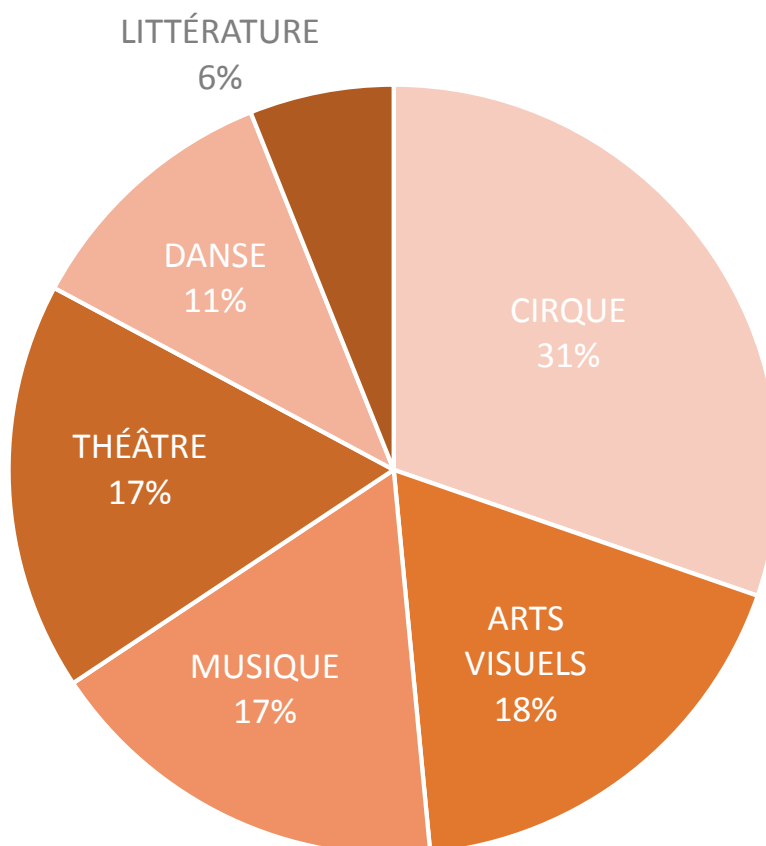
**Nombre de jours cumulés** : 725 (972 en 2015, 887 en 2013) – aucune résidence en juillet en raison de la préparation des Rencontres et peu en août avec 2 semaines de retrouvailles en hommage à Carmen Blanco Principal, décédée fin octobre 2015.



## DISCIPLINES REPRÉSENTÉES

Pour comptabiliser les disciplines, nous demandons aux artistes d'indiquer si leur projet concerne le cirque, la danse, le théâtre, la musique, les arts visuels, la littérature, ou « autres », avec plusieurs disciplines possibles. Il faut prendre en considération le fait que la frontière entre ces disciplines est parfois mince, notamment entre les disciplines de cirque et les autres.

Plus de la moitié des projets (53,4%) comprennent au moins 2 de ces disciplines.



## ORIGINES GÉOGRAPHIQUES

La **dimension internationale** est encore plus grande cette année, grâce à 20 nationalités représentées.

### 2016

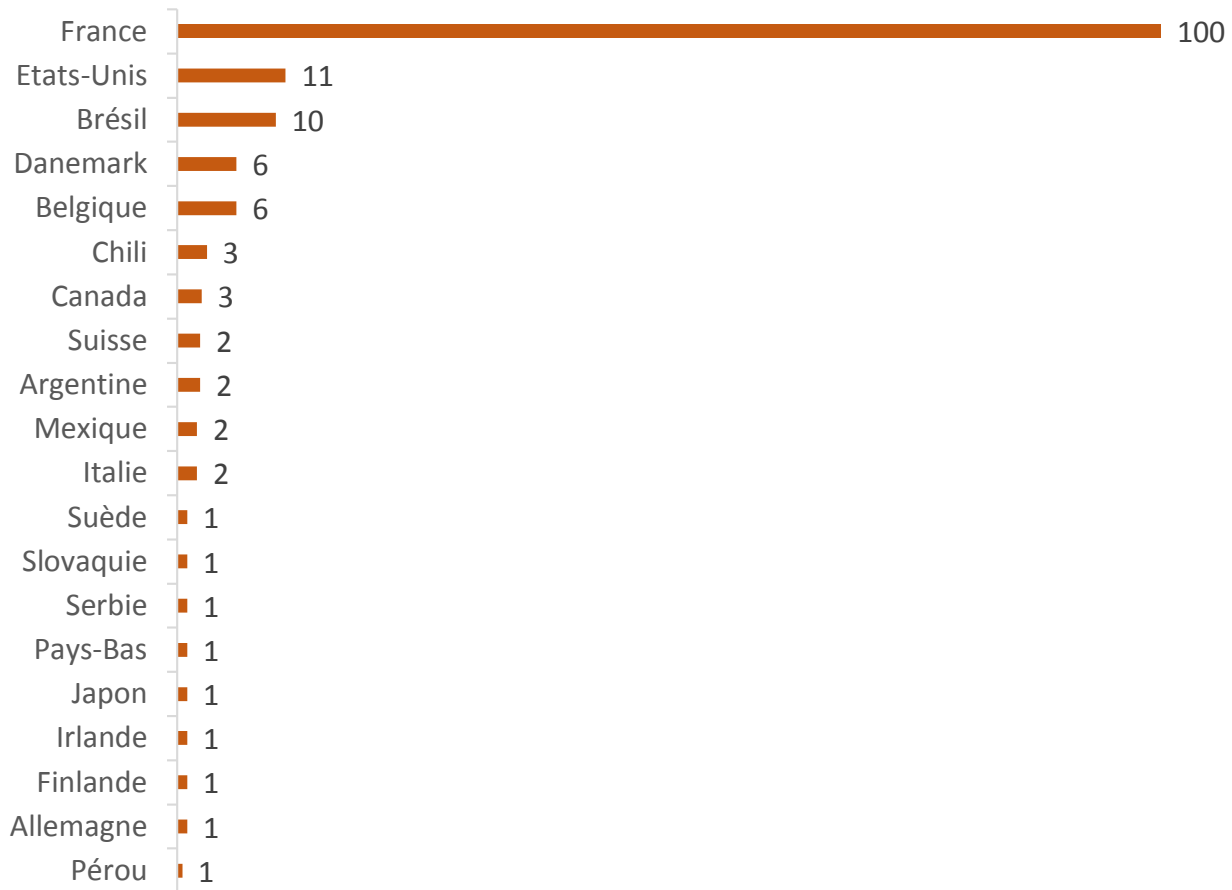
79% d'Européens  
dont 64,2% de Français  
et 25,8% d'artistes (ou compagnies) de Bourgogne Franche-Comté

### 2015

86% d'Européens  
dont 56% de Français  
et 10% d'artistes (ou compagnies) de Bourgogne

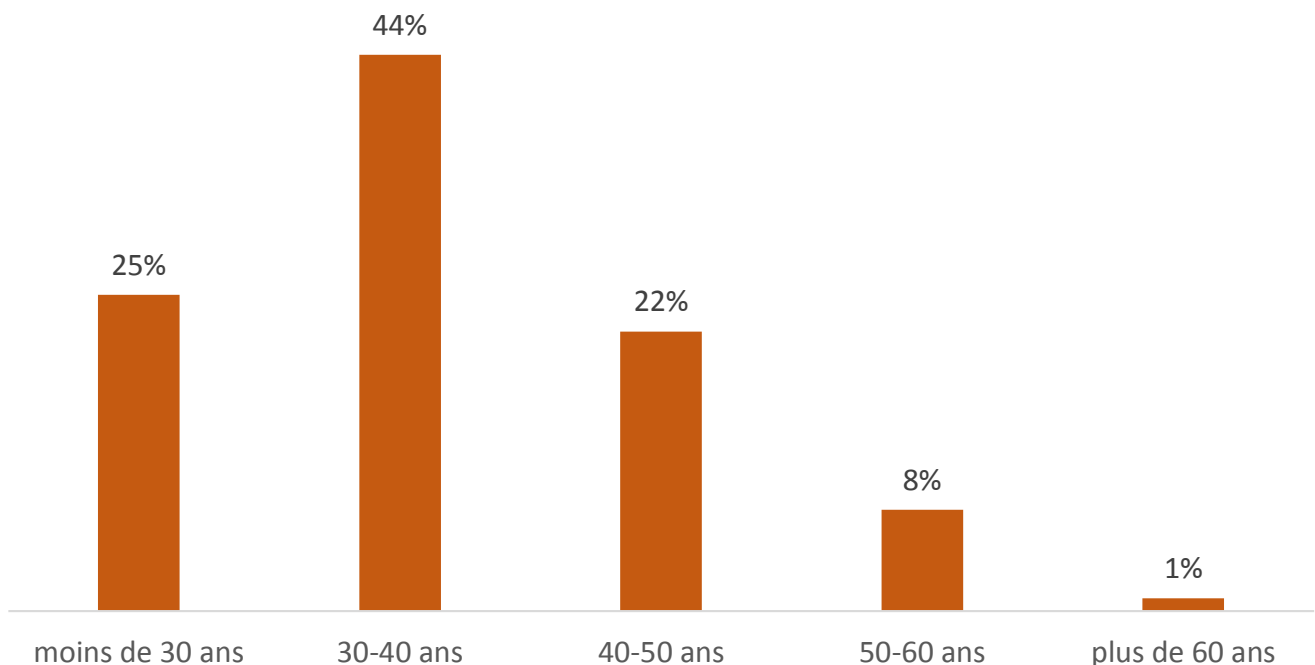
### 2014

87% d'Européens  
dont 60% de Français  
et 36% d'artistes (ou compagnies) de Bourgogne



## CARACTÉRISTIQUES DES PERSONNES

La proportion de femmes s'accroît, avec 63% (53% en 2015) pour 37% d'hommes (47% en 2015). L'âge moyen descend à 37 ans (40 en 2015), la proportion des résidents ayant moins de 40 ans augmente (69,2% contre 63% en 2015) et un quart des résidents a moins de 30 ans.



## › LES ÉVÉNEMENTS PUBLICS

### SORTIES DE RÉSIDENCES

Tous les artistes qui viennent en résidence à Monthelon présentent leur travail à un moment donné. Au minimum, il s'agit de temps d'échange avec Ayin de Sela et Cille Lansade (les co-déléguées artistiques) ou les résidents permanents du château. Parfois il s'agit d'une présentation en interne pour laquelle nous invitons les membres actifs et les voisins, et le reste du temps nous organisons des sorties de résidence publiques, annoncées par mail à notre liste de plus de 1400 contacts.

#### 2016

12 sorties de résidences  
dont 2 hors-les-murs  
30 spectateurs en moyenne par sortie de résidence  
400 spectateurs environ

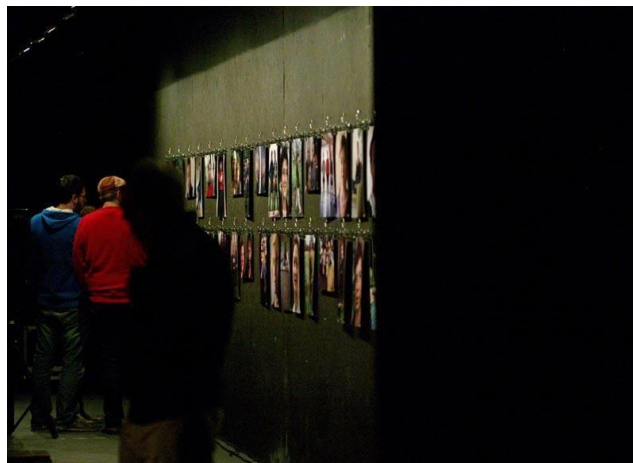


### AUTRES ÉVÉNEMENTS PUBLICS

Les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 avril, nous avons ouvert les portes pour notre traditionnel « **Nettoyage de printemps** », encore une fois l'occasion d'échanger et se rencontrer en œuvrant pour le château.

Entre septembre 2015 et septembre 2016, Laurence Guillot a photographié tous les artistes venus en résidence. Ces séries de portraits ont donné lieu à l'**exposition « 49 moi(s) de Monthelon »**, présentée entre fin juillet et fin août 2016.

En septembre, pour la troisième année consécutive, nous avons accueilli un concert de l'un des « jeunes ensembles » en résidence à la **Cité de la Voix de Vézelay, Les Mains Sales** (jazz-hip-hop).





## RENCONTRES DE MONTHELON

La 11<sup>e</sup> édition des Rencontres de Monthelon a eu lieu au cours de trois soirées consécutives, traditionnellement les derniers jeudi, vendredi et samedi de juillet : les 28, 29 et 30 juillet 2016 ;

En 2016, en plus des spectacles et installations d'arts visuels proposés, il y a eu une création collective (« Les chœurs de l'arNée rouge »), avec un temps de recherche collective pendant deux semaines en amont de l'événement.

- Implication des  **bénévoles**  : 31 personnes le jeudi / 26 personnes le vendredi / 28 personnes le samedi (dont la plupart des mêmes personnes pour les 3 soirs). En amont, nous avons eu l'aide d'un groupe d'une dizaine de personnes handicapées pour de la peinture.
- Nombre d'**artistes** (et techniciens) : 31 le jeudi / 36 le vendredi / 35 le samedi
- Nombre de **spectateurs** : 297 le jeudi (236 en 2015) / 286 le vendredi (231 en 2015) / 355 le samedi (354 en 2015)
- Nombre de **spectateurs** cumulés : 938 (821 en 2015 ; 1516 en 2014)
- Pas de **tarification**, participation libre : moyenne de 6,60€ par personne (7,14€ en 2015 ; 3,67€ en 2014)
- Budget **repas + boissons** moyen : 10,80€ par personne (10,85€ en 2015 ; 6,22€ en 2014)
- Prise en compte plus importante du **jeune public**.



Marc A. Deckers 2016



Marc A. Deckers 2016



## › L'ACTION CULTURELLE

### ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE DANS LES ÉCOLES MATERNELLES ET PRIMAIRES DU TERRITOIRE



L'association du Château de Monthelon poursuit son action en faveur d'un public scolaire de milieu rural, à travers son **dispositif ambitieux consacré à la créativité.**

En 2016, trois classes ont bénéficié de ce dispositif d'éveil à la créativité d'une durée de 30 heures chacun + 7 heures avec l'enseignant(e) concerné(e).

- Sébastien Apert, école de Montréal, de janvier à juin 2016 ;
- Sky et Miriam de Sela, classe de CE2-CM1, école de Guillon, mai 2016 ;
- Bertrand Duval, classe de CM1, école Victor Hugo d'Avallon, avril et mai 2016.

*NB : Un compte-rendu détaillé est disponible sur demande.*

### PARTENARIAT AVEC LE LYCÉE DES CHAUMES D'AVALLON

Le lundi 2 mai, pour la deuxième année consécutive, une journée de découverte de l'aérien et du clown a été organisée à Monthelon pour la classe de 1<sup>ère</sup> option sport (cirque) du lycée des Chaumes d'Avallon, avec Sky de Sela, Isona Dodero et Patrice Wojciechowski.

### ACTION EN FAVEUR DES PERSONNES DÉTENUES

2016 a été une année de transition dans notre partenariat avec le centre de détention de Joux-la-Ville, car la personne qui s'occupait de ce type d'action est partie à la retraite sans être remplacée. Cependant, en septembre, nous avons rencontré la coordinatrice culturelle nouvellement recrutée, ce qui a permis de relancer des projets pour 2017.



### ACTION EN FAVEUR DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Dans le cadre d'un partenariat avec le foyer Paul-André Sadon de l'Isle-sur-Serein, des ateliers clown ont été mis en place à partir de juin avec Alexandre Demay (17h au total) pour la troupe de théâtre des résidents du foyer. Un groupe a aidé à la préparation des Rencontres en peignant des panneaux. Nous les avons également accueillis plusieurs fois, notamment lors des Rencontres, et à l'occasion de visites liées au projet de rénovation de la roulotte qui leur a été donnée par Daniel Ott et Ueli Hirzel.



## › LA COOPÉRATION INTERNATIONALE

### CHILI

Dans le cadre de la suite du projet « Pueblo », qui avait été sélectionné par la Région Bourgogne et l'Institut Français, nous avons organisé un workshop mené par Cille Lansade, Ayin de Sela et Ingrid Florès, à Linares au Chili en février.

Ce laboratoire sur la « physicalité » des émotions s'est déroulé dans le Théâtre de Linares pendant deux semaines, avec un groupe de participants composé principalement d'acteurs et de circassiens entre 20 et 38 ans. Le travail était basé sur différents jeux d'improvisation et des exercices physiques, un riche mélange de yoga, chi-gong et danse contact, dans le but de générer à la fois du texte et un vocabulaire chorégraphique.



### DANEMARK

La convention triennale a été signée avec l'institut Aarhus Filmværksted et les premiers artistes danois ont été accueillis à Monthelon.

## › LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Deux stages de formation professionnelle ont eu lieu en 2016 :

- « L'intensité dramatique », théâtre  
Formation de Fabrice Melquiot, 23 au 26 mai – 10 participants



- « Momentum ! », clown  
Formation de Sky de Sela, 17 au 21 octobre – 11 participants



## > LE CONTEXTE GLOBAL

### PROPRIÉTÉ

En 2016, la question du transfert de propriété n'a quasiment pas avancé pour plusieurs raisons :

- Absence de Sous-Préfet, qui assure un rôle de médiateur ;
- Manque de lisibilité des devis reçus pour l'étude de faisabilité.

En juin, la nécessité de refaire des demandes de devis pour l'étude de faisabilité s'est confirmée. Plusieurs mois se sont écoulés avant que le cahier des charges ne soit reformulé.

Monsieur François Marie, DRAC adjoint, nous a fait part de son soutien et s'est emparé du sujet en décembre.

### EAU POTABLE

Les travaux sur le domaine public ont eu lieu à la fin de l'année 2016, nous attendons maintenant les artisans pour réaliser la partie sur la propriété.

### INVESTISSEMENT

**Réseau d'eau** : La nature des travaux à réaliser sur la propriété a été connue tard car le point d'arrivée du réseau public a changé. Nous devons finalement refaire une conduite très ancienne qui implique également des travaux de terrassement. Nous faisons installer un double réseau de canalisations pour utiliser également l'eau de pluie.

**Matériel informatique** : 1 ordinateur, 3 écrans + claviers et souris, matériel de connexion.

**Électroménager** : 1 sèche-linge, remise en état du meuble frigorifique.

**Matériel de chauffage** : 2 poêles à bois.

**Transformation de la bibliothèque en bureau.**

### FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION

Après deux démissions en 2016, le **conseil d'administration** est composé de Sébastien Apert, Sylvie Cadenat, Ayin de Sela, Alexandre Demay, Molly Gruey, Cille Lansade, Delphine Lanson, Jeanne Laurent, Laurence Lefeuvre (vice-présidente), Jean-Benoît Mollet (trésorier), Adèll Nodé-Langlois (secrétaire) et Patrice Wojciechowski (président).

En 2016, nous avons accueilli plusieurs **volontaires en service civique** :

- Louis Quéant, pendant 6 mois, du 30 novembre 2015 au 29 mai 2016.
- Guillaume Juteau, pour 10 mois à partir du 19 septembre 2016.
- Constant Couteille, pour 10 mois à partir du 17 octobre 2016.

Une nouvelle **salariée** :

- Sinéad Favier, assistante, en emploi d'avenir depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2016. Ce qui porte le nombre de salariées à 2 équivalents temps plein.

L'association comptait 218 **adhérents** à jour de leur cotisation au 31 décembre 2016 (contre 112 en 2015), un système a été mis en place pour signaler chaque mois les adhésions qui arrivent à échéance et faire des relances.

## › LE BILAN

### RAPPEL DES OBJECTIFS 2016

- › Accueillir environ 150 artistes en résidence et 50 projets
- › Poursuivre et développer les actions en faveur des scolaires
- › Accroître la dimension sociale du lieu
- › Poursuivre la formalisation des échanges internationaux
- › Travailler sur la question de la formation
- › Améliorer la visibilité des activités
- › Développer la structure

### OBJECTIFS RÉALISÉS

- › 156 personnes ont été accueillies en résidence.
- › Les actions en faveur des scolaires ont été poursuivies avec succès.
- › Le partenariat avec le Danemark s'est concrétisé avec la signature d'une convention triennale et un stage a été mené au Chili.
- › Nous avons travaillé sur la question de la formation professionnelle et avons organisé 2 stages.
- › La structure a été développée par la création d'un poste à temps plein. L'accueil de volontaires en service civique a également été un plus, et l'aménagement du nouveau bureau contribue à la professionnalisation de la gestion des activités.

### OBJECTIFS PARTIELLEMENT RÉALISÉS

- › Le partenariat avec le centre de détention de Joux-la-Ville a été mis entre parenthèses pendant une année mais des liens ont été développés avec le foyer pour personnes handicapées de l'Isle-sur-Serein.

### CONCLUSION

Les données statistiques nous montrent que l'identité de Monthelon perdure : un lieu toujours lié au cirque (un tiers des résidences) mais réellement pluridisciplinaire, international, où l'on privilégie le temps de la recherche, et où l'émergence est encouragée (un quart des résidents a moins de 30 ans).

Tout en maintenant et renforçant son activité principale d'accueil d'artistes en résidences de recherche et de création, le château de Monthelon continue de développer à la fois son ancrage territorial et son rayonnement international de façon professionnelle, avec des partenaires publics qui lui adressent un soutien croissant.

L'équilibre se renforce mais reste fragile tant que la question de la propriété n'est pas réglée.

Rappelons que l'association ne pourrait exister de la même façon sans la contribution quotidienne de ses bénévoles.

## › ANNEXE I – LISTE DES RÉSIDENCES

- **FLYING FISH** | *Sisters (titre provisoire)* - du 1er janvier au 24 janvier 2016  
(Etats-Unis/Mexique), Ayin de Sela, Miriam de Sela - **cirque, théâtre**
- **LES GRIOTTES** | *Ça Rime A Quoi ?* - du 3 janvier au 10 janvier 2016  
(France) Juliette Allauzen, Stephen Pisani, Léa Pallages, Thibault Fellmann, **théâtre, musique**
- **ATELIER 29** | *Antigone with the wind (en français: Autant n'en emporte pas le vent)* - du 4 janvier au 22 janvier 2016, (France), Adèll Nodé-Langlois - **cirque**
- **MARIO FANFANI** | *Soliste* - du 11 janvier au 17 janvier 2016  
(France), Mario Fanfani - **arts visuels**
- **RANKA** | du 15 janvier au 26 février 2016  
(Serbie) Ranka - **arts visuels**
- **CAHIN-CAHA** | *Bottom* - du 25 janvier au 29 janvier 2016  
(France, Etats-Unis) Daniel Gulko, Adèll Nodé-langlois - **cirque**
- **AEDIN WALSH** | *Belonging(s)' and 'Caught' or 'Untitled'* - du 1er février au 29 février 2016  
(Irlande, Suède, Slovaquie) Aedín Walsh, Liv Karlsson, Tomas Vaclavek. **cirque, danse**
- **THÉÂTRE DE L'AGRUME** | *Demain, Aujourd'hui, Hier et Après* - du 14 février au 29 février 2016  
(France), Sidoine Leroy et Sébastien Olivier - **théâtre**
- **MOLLY GRUEY** | *No name* - du 15 février au 25 février 2016  
(Etats-Unis) Molly Gruey - **musique, théâtre**
- **À SENS UNIQUE** | *Léger démêlé* - du 1er mars au 14 mars 2016  
(France, Canada, Etats-Unis, Argentine) Hélène Leveau, Benjamin Renard, Constanza Sommi, Aviva Rose-Williams, Sylvain Mouret, David Bonnel - **cirque**
- **MECHANIC CIRCUS** | *HOP(e)* - du 6 mars au 12 mars 2016  
(France) Emilien Médail, Adèll Nodé-Langlois - **cirque**
- **LAURA PIETILÄINEN** | *Michaela - The Queen of Fucking Everything* - du 14 mars au 22 mars 2016  
(Finlande) Laura Pietiläinen - **cirque**
- **LES BLEUS DE TRAVAIL** | *MarcELLE* - du 14 mars au 23 mars 2016  
(France) Alexandre Demay - **cirque**
- **BRIAN HENNINOT** | *Krumbl* - du 18 mars au 31 mars 2016  
(France) Brian Henninot, Clémence Rouzier, Johan Lescop - **cirque**
- **ATELIER 29** | *Antigone et les Barbares* - du 21 mars au 26 mars 2016  
(France) Adèll Nodé-Langlois - **cirque**
- **INSTANT D'ENCRES** | *Solo dessins* - du 23 mars au 3 avril 2016  
(France, Danemark) Pierre Constantin, Cille Lansade - **arts visuels**
- **PIERRE BERTRAND** | *Héliotropie* - du 3 avril au 9 avril 2016  
(France) Pierre Bertrand - **cirque, danse, musique**
- **CAMILLE DE CHENAY** | *PORNAR* - du 4 avril au 13 avril 2016  
(France) Camille de Chenay, François Olislaeger - **littérature**
- **CHARLIE DENAT** | *Gloves* - du 6 avril au 20 avril 2016  
(France) Charlie Denat, Mélodie Gomez, François-Xavier Loucheur - **cirque, danse, théâtre**



- **INHERENCE** | *Nourritures terrestres* - du 10 avril au 17 avril 2016  
(France) Jean Charles Gaume - **musique**
- **MENTEUSES** | *A Nos Fantômes* - du 22 avril au 29 avril 2016  
(France) Célia Casagrande-Pouchet, Sarah Devaux - **cirque**
- **VUES DU MONDE** | *Be-clown* - du 28 avril au 18 mai 2016  
(France) Soline Varréon, Charly Lanthiez, Leila Molinet - **cirque, musique**
- **INSTANT D'ENCRE** | *Solo dessins - sons* - du 26 avril au 4 mai 2016  
(France, Danemark) Pierre Constantin, Cille Lansade - **arts visuels**
- **SEBASTIEN HATON** | *Silence...* - du 1er mai au 30 juin 2016  
(France) Sébastien Haton - **littérature**
- **DU CHAOS** | *Nebula* - du 9 mai au 19 mai 2016  
(Brésil, France, Pologne) Rafael de Paula, Ania Buraczynska - **cirque**
- **FLYING FISH** | *Sisters* - du 14 mai au 22 mai 2016  
(Etats-Unis/Mexique) Ayin de Sela et Miriam de Sela - **cirque, théâtre**
- **LES BI(T)CHES** | *Les Bi(t)ches* - du 26 mai au 1er juin 2016  
(Belgique) Céline Lory et Barbara Mavro - **musique**
- **METROPOLE NOMADE** | *La Mémoire du Vivant* - du 4 juin au 19 juin 2016  
(Argentine, Brésil, France) Luis Vignoli, Pol Lujan, Julia Loyola-Lopes, Fernando Audmouc, Eduardo Verderame, Ilcio Lopez, Fabiana Mitsue Najima, Jeanne Laurent, Annie Barel, Abigail Nunes - **arts visuels**
- **ORDINAIRE D'EXCEPTION** | *Concerto pour camionneuse* - du 6 juin au 19 juin 2016  
(France) Marion Hergas et Maiwenn Cozic - **cirque**
- **AU FIL DU VENT** | *L'envol de la Fourmi* - du 6 juin au 11 juin 2016  
(France) Johanna Gallard, Adèll Nodé-langlois - **cirque**
- **LES LUNES ARTIQUES** | *Indicible* - du 16 juin au 19 juin 2016  
(France) Lucile Hoffmann, Cécile Thévenot - **arts visuels, musique**
- **ANGELINA GUALDONI & WOODY SULLENDER** | *Research* - du 20 juin au 10 juillet 2016  
(Etats-Unis) Angelina Gualdoni and Ralph Raywood Sullender - **arts visuels, musique**
- **WARNING** | *Le son n'a pas de jambes sur lesquelles se tenir* - du 1er juillet au 8 juillet 2016  
(France, Italie) Sabine Rivière, Alvise Sinivia - **musique, danse**
- **THEATRE DE UME** | *Les Zuns les zôtres ou Julius et Micha* - du 5 septembre au 19 septembre 2016  
(France) Guillaume Allardi, Rodolphe Blanchet, Pauline Dubreuil, Emilie Faucheux, Catherine Gourdon, Charlotte Hébert, Victor Lenoble, Lucas Parchensky - **théâtre**
- **FARÖ CELESTE** | *Ofelia Song* - du 4 septembre au 15 septembre 2016  
(France) Justine Bernachon - **cirque, théâtre, arts visuels**
- **GUILLAUME ALLARDI** | *Treize Chansons Sorcières* - du 22 août au 26 août 2016  
(France) Guillaume Allardi, Matthieu Gaud - **musique**
- **MELISSA CORNU** | *Multiple* - du 22 août au 5 septembre 2016  
(France) Mélissa Cornu - **théâtre, danse, arts visuels**
- **CARTONS PRODUCTION** | *Projet PDF (Portés de Femmes)* - du 19 septembre au 2 octobre 2016  
(France, Etats-Unis, Belgique, Italie, Allemagne, Brésil, Hollande) Laurence Boute, Miriam De Sela, Do Val Renata, Philin Dahlmann, Coline Froidevaux, Clémence Gilbert, Mathilde Gorisse, Cali Hays, Marion Hergas, Charlotte Kolly, Claire Lascoumes, Flora Le Quémener, Priscilla Matéo, Sophie Olivon, Alice Roma, Claire Rui - **cirque**

- **ANOMALIE & ...** | *Moi, une petite histoire de la transformation* - du 27 juin au 30 juin 2016  
(France, Danemark) Frank Condat, Romain de Lagarde, Cille Lansade, Jb Mollet - **cirque, théâtre, arts visuels**
- **GOUDU THEATRE** | *Arthur et Bérénice sont insomniaques* - du 26 septembre au 4 octobre 2016  
(France) Lucile Perain et Nicolas Senty - **théâtre, littérature**
- **KASPER RUNE LARSEN** | *The Island* - du 7 septembre au 28 septembre 2016  
(Denmark) Kasper Rune Larsen - **arts visuels**
- **À SENS UNIQUE** | *Hedgehog's Dilemma (titre provisoire)* - du 5 septembre au 9 septembre 2016  
(Etats-Unis, France) Aviva Rose-Williams, Hélène Leveau - **cirque**
- **COMPAGNIE BARBES 35** | *Nos Vies-projet d'écriture* - du 31 juillet au 4 août 2016  
(France) Cendre Chassanne - **théâtre, littérature**
- **MARTIN DE THURAH** | *Down Oracle* - du 24 septembre au 3 octobre 2016  
(Danemark) Martin de Thurah - **arts visuels, littérature**
- **GROUPE BEKKRELL** | *Son du fil* - du 2 octobre au 12 octobre 2016  
(France) Oceane Pelpel, Jean-Baptiste Julien - **cirque, musique**
- **MARLIES KATAYA** | *Painting* - du 5 octobre au 17 octobre 2016  
(Suisse) Marlies Kataya - **arts visuels**
- **JINNY JESSICA JACINTO & BRUNO BERTHELET** | *ETRE* - du 26 septembre au 5 octobre 2016  
(Canada, Pérou) Jinny Jessica Jacinto et Bruno Berthelet - **cirque, musique, arts visuels**
- **ARTEP** | *Artep Teaser* - du 9 octobre au 15 octobre 2016  
(France) Sebastien Apert, Tom Bouchet - **musique, arts visuels**
- **LUNATIC** | *Qui Pousse* - du 6 novembre au 12 novembre 2016  
(France) Cécile Mont-Reynaud, Camille Voiteulier, Eric Deniaud, Chloé Cassagnes, Gilles Fer - **cirque, théâtre, danse, musique, arts visuels**
- **LA COLLECTIVE DU BIPHASE** | *recherche* - du 15 octobre au 23 octobre 2016  
(France) Cécile Fradet Dorothée Dall'Agnola - **cirque**
- **ALMA PALACIOS** | *What's the matter* - du 4 septembre au 14 septembre 2016  
(France, Argentine, Suisse) Alma Palacios - **danse**
- **MAYA EYMERI** | *Mutation (titre provisoire)* - du 13 novembre au 25 novembre 2016  
(France) Maya Eymeri, Thomas Lefebvre - **théâtre, danse, musique**
- **POLYMORPHES** | *Mainmise* - du 31 octobre au 11 novembre 2016  
(France) Youri Joly et Eléonor Lhotellier - **cirque, théâtre, danse**
- **ELBISSOP** | *YAMIMA/S* - du 25 novembre au 30 novembre 2016  
(Japon, France) Chiharu Mamiya, Delphine Lanson - **danse**
- **BARBARA DEMARET** | *Workshop / atelier de recherche sur la notion de risque* - du 2 septembre au 4 septembre 2016  
(France, Belgique, Danemark, Etats-Unis) Tamara Ly, Ayin De Sela, Delphine Lanson, Indirah Osumba, Cille Lansade, Ueli Hirzel, Leila Molinet, Adèl Nodé-Langlois - **cirque, théâtre, danse, musique**
- **CIE SOUND TRACK** | *"R", La risée des augures (titre provisoire)* - du 4 mars au 11 mars 2016  
(France) Patricia Dallio, Mathieu Sanchez - **musique, arts visuels**
- **COMPAGNIE D'AVIGNY** | *La Mort des Vicinales* - du 1er décembre au 10 décembre 2016  
(France) Sophie Pincemaille et Martin Sauvageot - **théâtre**

- **MOLLY GRUEY** | *Cool Kid Club* - du 5 novembre au 9 novembre 2016  
(Etats-Unis, France) Molly Gruey, Sylvain Soulière - **arts visuels**

- **JEAN CHARLES GAUME / CIE INHERENCE** | *Here&Now + One man band acoustica non electronica* - du 26 novembre  
au 30 novembre 2016 (France) Jean Charles Gaume - **cirque, musique**

- **PAULA ALVES** | *Mademoseille Kaysel* - du 12 décembre au 29 décembre 2016  
(Brésil) Paula Alves - **arts visuels**

- **ALVARO VALDES** | *Formation en trapèze et corde lisse* - du 19 décembre au 23 décembre 2016  
(Chili) Alvaro Valdés - **cirque**

# › ANNEXE II – LISTE DES SORTIES DE RÉSIDENCE ET ÉVÈNEMENTS PUBLICS

## SORTIES DE RÉSIDENCE

9 janvier 2016 : **CIE LES GRIOTTES** | *Ça rime à quoi ?* – théâtre, poésie

15 janvier 2016 : **MARIO FANFANI** | *Les Nuits d'été* - cinéma

23 mars 2016 : **ALEXANDRE DEMAY** | *MarcELLE* - clown

31 mai 2016 : **LES BI(T)CHES** | *Les Bi(t)ches* - musique

10 juin 2016 : **CIE AU FIL DU VENT** | *L'envol de la fourmi* - clown

16 juin 2016 : **MARION HERGAS** | *Concerto pour camionneuse* - cirque | hors-les-murs

18 juin 2016 : **MÉTROPOLE NOMADE** | *La Mémoire du Vivant* – art visuel | hors-les-murs

30 juin 2016 : **ADELL NODÉ-LANGLOIS** | *Barbares !* - clown

2 octobre 2016 : **GOUDU THÉÂTRE** | *Arthur et Bérénice sont insomniaques* - théâtre

10 novembre 2016 : **CIE POLYMORPHE** | *Main Mise* - cirque

10 novembre 2016 : **CIE LUNATIC** | *Qui Pousse* - cirque

9 décembre 2016 : **CIE D'AVIGNY** | *La Mort des Vicinales (titre provisoire)* - théâtre

## ÉVÈNEMENTS

Du 1<sup>er</sup> au 3 avril 2016 : **Nettoyage de Printemps**

8 septembre 2016 : **LES MAINS SALES** | concert

Du 17 juillet au 28 août 2016 : **LAURENCE GUILLOT** | *49 moi(s) de Monthelon* - exposition

## STAGES

Du 23 au 26 mai 2016 : **FABRICE MELQUIOT** | *L'intensité dramatique* - théâtre

Du 17 au 21 octobre 2016 : **SKY DE SELA** | *Momentum !* - cirque

Le Château de Monthelon remercie ses partenaires





*Crédits photos © Constant Couteille (pp. 1, 6, 10), Laurence Guillot (pp. 6, 7, 8, 10), Marc Deckers (p. 7), Adèll Nodé-Langlois (p. 7), Ingrid Florès (p. 9), Ayin de Sela (p. 9).  
DR Château de Monthelon – V1 – 10 février 2017*